

NUMÉRO SPÉCIAL 30^e ANNIVERSAIRE DE DUNAMIS



P. 3

Mot du président
d'honneur
Présentation du Méritas
Hommage



P. 4-5

Les lauréats 2011

30 ANS DE DUNAMIS: L'EXCELLENCE TOUJOURS AU RENDEZ-VOUS!



Jean-Luc Paul, ing.
Président de la Chambre
Vice-président
Développement national
Dessau



Michel Lessard
Président du RJGAL
Directeur
Développement des affaires
Fusion Contact



Chantal Provost
Directrice générale

Le Gala Dunamis est le moment de l'année où la communauté d'affaires démontre sa vitalité et son dynamisme et que tous les acteurs de la communauté d'affaires se mobilisent pour reconnaître l'apport exceptionnel des entreprises au développement économique de Laval. En ce sens, la Chambre de commerce et d'industrie de Laval est particulièrement fière cette année de souligner le 30^e anniversaire de Dunamis qui marque les nombreuses réussites des entreprises lavalloises.

Les administrateurs de la Chambre se joignent à nous pour féliciter les lauréats dans les différentes catégories ainsi que les finalistes et tous les participants à cette 30^e édition du Concours Dunamis. Par leur audace et leur persévérance, ces femmes et ces hommes qui dirigent nos entreprises lavalloises contribuent à la prospérité de l'économie de toute la région. Cette année encore, les membres du jury ont eu à évaluer des dossiers de candidature bien étoffés qui ont permis de constater toute la vigueur économique lavalloise.

Nous ne pouvons passer sous silence les membres des différents comités qui ont travaillé depuis des mois à la réalisation de Dunamis. Nous les remercions sincèrement et profitons de ce moment pour souligner l'excellence de leurs travaux. Nous avons également beaucoup apprécié le soutien de M^{me} Nancy Guay, directrice de l'AGROPÔLE, qui nous a guidés dans la recherche de produits locaux. Le Gala Dunamis a été organisé dans un souci d'écoresponsabilité et nous tenons à remercier le personnel de Ville de Laval, et particulièrement M^{me} Mélanie Raymond, pour leur aide dans la gestion des déchets le soir du gala.

Un concours aussi important ne pourrait être organisé sans le soutien indéfectible de partenaires qui s'engagent avec la Chambre pour faire de Dunamis un grand succès. Nous les remercions tous de participer à la reconnaissance de l'épanouissement des entreprises lavalloises. Un merci spécial à nos coprésidents du Concours, M^{me} Andrée Courteau, présidente-directrice générale de Tourisme Laval et M. Pierre Desroches, président-directeur général de LAVAL TECHNOPOLE.

Nous profitons également de ce moment pour remercier notre partenaire dans l'organisation du Gala, Tourisme Laval. Enfin, nous adressons un merci tout particulier à M. Gilles Vaillancourt, maire de Laval, pour avoir accepté la présidence d'honneur du Gala.

Grâce à tous ces acteurs, aux gens d'affaires qui ont participé en grand nombre au gala et à l'implication de chaque membre du personnel de la Chambre, la 30^e édition de Dunamis aura été un véritable succès!

Après 30 ans de Dunamis, l'excellence demeure au rendez-vous!

LES COPRÉSIDENTS DU CONCOURS DUNAMIS



Andrée Courteau
Présidente-directrice générale
Tourisme Laval

Ce soir, nous avons souligné les efforts des bâtisseurs qui ont contribué à l'enrichissement et à la prospérité de notre ville.

C'est avec beaucoup de fierté que Tourisme Laval s'est associé à cette 30^e édition du Gala Dunamis de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval, couronnant le travail des entreprises d'ici les plus méritantes.

Je souhaite féliciter monsieur Marcel Alexander pour son prestigieux prix Méritas Hommage ainsi que tous les lauréats de cette grande célébration de l'excellence. Je tiens à applaudir tout particulièrement les récipiendaires des Prix Tourisme. La passion qui anime les équipes de SkyVenture et de la Corporation du Mondial Choral a été récompensée ce soir.

Si l'industrie touristique lavalloise a occupé la pôle position au Québec avec le plus haut taux d'occupation des établissements hôteliers à dix reprises au cours des douze dernières années et a vu le nombre de visiteurs dépasser le million, c'est en grande partie grâce à l'esprit d'innovation et à la créativité de tous nos membres qui participent au développement de notre offre touristique de qualité. Nos lauréats sont l'expression de cet esprit et sont garants de nos succès futurs.

Je tiens aussi à remercier tous les partenaires de cette édition qui s'est déroulée dans une perspective de développement durable et de manière écoresponsable.

Félicitations!



Pierre Desroches
Président-directeur général
LAVAL TECHNOPOLE

L'histoire de Dunamis, c'est aussi l'histoire d'une grande partie de la vie économique lavalloise. Aussi bien par les entreprises en nomination, que par les entreprises gagnantes, on peut suivre le parcours du développement à Laval, d'une économie vivante et audacieuse au cours des trente dernières années. C'est impressionnant et annonciateur de perspectives positives pour l'avenir.

Ce sont donc toutes les entreprises lavalloises que je veux applaudir, parce que toutes, chacune à leur manière, ajoutent une pierre à l'édifice que nous construisons ensemble. Ceux qui percevaient Laval comme étant une ville-dortoir sous-estimaient grandement son immense potentiel et la volonté des Lavallois de créer une ville capable de s'affirmer aussi sur le plan économique.

Le mérite du succès de Laval revient à toute la communauté lavalloise et à tous les grands acteurs et partenaires qui agissent pour que Laval prenne sa place, se développe et crée de la valeur sur son territoire. Il y a à Laval un formidable consensus et une cohésion stratégique au service d'une vision d'avenir.

Les entreprises que nous honorons cette année, tout comme les entreprises finalistes, s'inscrivent dans cette volonté lavalloise de réaliser le possible et de réussir l'impossible.

Au nom du conseil d'administration et de l'équipe de LAVAL TECHNOPOLE, je les félicite toutes et je leur dis toute mon admiration.

Bravo!

La 30^e édition de Dunamis est présentée en collaboration avec

TOURISME
LAVAL

Partenaires médiatiques: rythme 105.7

COURRIER
LAVAL
www.courrierlaval.com



DESJARDINS RECONNAÎT VOS EFFORTS

Le grand dynamisme qui anime les entreprises et stimule l'activité économique lavalloise demeure sans conteste notre « marque de commerce ». Desjardins est fier de s'associer au Gala Dunamis 2011 afin de reconnaître les efforts et la persévérance de tout le milieu entrepreneurial.

Félicitations aux finalistes et aux gagnants 2011!

desjardins.com

 **Desjardins**
Centre financier
aux entreprises
Laval

Nous tenons à remercier les membres de tous les comités ainsi que le jury et l'équipe d'avocats qui ont travaillé à la réalisation de Dunamis. C'est grâce à leur excellent travail que les entreprises les plus méritoires de Laval se voient couronnées.

MOT DES PRÉSIDENTS DES COMITÉS DUNAMIS ET RECRUTEMENT



Vincent Trudel, CMA-MBA
Président du Comité Dunamis
Directeur principal de comptes
Services financiers
commerciaux - Laval
RBC Banque Royale



Stéphane Rochon,
Président du Comité Recrutement
Directeur principal
Marché commercial
CFE Desjardins Laval

C'est un grand honneur pour nous d'avoir présidé les comités Dunamis et Recrutement. Nous en profitons pour souligner le travail exemplaire des membres de nos équipes et nous les remercions de leur grande disponibilité.

Nos plus sincères félicitations aux finalistes et aux lauréats!

COMITÉ RECRUTEMENT



Bernard Perrault (Banque Laurentienne); Luc Guertin (Samson Bélaïr/Deloitte & Touche); Philippe Boucher (BDC); Nicolas Foucault, CA, (Bessette-Foucault-Rouleau, comptables agréés); Johanne Pilon (Investissement Québec); Patrizio Larusso (BMO Banque de Montréal); Stéphane Rochon, *président du comité* (CFE Desjardins Laval); Guy Dallaire (Banque Nationale); Lyne Therrien (Emploi-Québec Laval); Sylvio Côté (Sylco Gestion Conseil); Suzanne Ménard (CCIL); Keven-Derick Auclair-Savard (RBC Banque Royale); Martin Hébert (Banque Scotia); Axel Robinson (MDEIE); Michael Luca (EDC). Absente de la photo: Gina Potvin (Banque TD).

COMITÉ DUNAMIS



Yves Cusson
Président
Stratégic Capital Conseils inc.
Services conseils spécialisés
Financement d'entreprises



Régent Gagnon
Directeur de portefeuille
Fondation CSN



François Guay, CRHA
Responsable du
développement d'affaires
Direction de la formation
des cadres et des dirigeants
HEC Montréal



Marianne Thibaut
Directrice
Développement des affaires
Addendum

LE JURY

MOT DE LA PRÉSIDENTE



Marie-Claude Frigon, CA
RSM Richter Chamberland
S.E.N.C.R.L./LLP

À titre de présidente du jury, et au nom de ses membres, je transmets nos plus sincères félicitations aux lauréats des Dunamis 2011. Je tiens à remercier tous les participants et à souligner la qualité des dossiers reçus qui démontre bien le dynamisme et la créativité des entrepreneurs de Laval.

Il est important de souligner la qualité des membres du jury composé de gens d'affaires chevronnés qui, sous la supervision d'avocats, ont sélectionné les finalistes

et les lauréats. Je les remercie de leur engagement et de leur disponibilité, mais surtout d'avoir permis au Concours Dunamis de maintenir son haut niveau de qualité.

En terminant, je souhaite longue vie au Dunamis afin de continuer à célébrer ces hommes et ces femmes qui forgent le présent et l'avenir économique de Laval.



Marie-Claude Frigon, CA, *présidente du jury*, associée, RSM Richter Chamberland S.E.N.C.R.L./LLP; Gérard Gagné, CA, directeur de portefeuille, Fonds de solidarité FTQ; Gabrielle Moisan, avocate et agente de brevets, ROBIC, S.E.N.C.R.L.; Marc Benoît, CFA, directeur de portefeuille, Fondation CSN; Josée-Marie Ouellet, Professeure en techniques de tourisme, Collège Montmorency; Nathalie Joannette, M.A., c.o., présidente, Relève Continuum; Jean-Marc Léveillé, président, Dotemtex/Elitis pharma; Luc Dupont, ing. M.Sc.A., président, Dupont International; Henri Chapdelaine, chargé de projet analyste, V Communications; Daniel Trudeau, ing. M.B.A., associé, BCT Experts-Conseils; Michel Paquette, directeur principal Investissement moyenne entreprise, CDP Québec; Luc Tanguay, président formateur, Luc Tanguay & associés; Diane Blondeau, ADM.A., TEP, vice-présidente conseil en placements, Patrimoine Dundee; Normand Gadoury, directeur, développement des affaires, Gestion Univalor s.e.c.; Paul Juneau, président, Devgest; Denis Roy, directeur de compte, Fonds Manufacturier Québécois; Jean-François Normand, directeur régional, compétitivité mondiale, BDC; François Hembert, analyste financier, RISQ; Luc Chartrand, directeur Meilleures pratiques, MEQ; Réjean Lachapelle, directeur général, Systèmes médicaux; Monique Thériault, consultante; Henri-Paul Beaudoin, CPIM et CSCP vice-président finances, APICS MONTRÉAL.

ÉQUIPE D'AVOCATS



M^e Simon Delisle, M^e Nathalie Guilbault,
M^e Catherine Fafard, M^e Judith Chénier
et M^e Charles Turcot.



SUBARU DE LAVAL

35 ANS DE PASSION ET DE FIABILITÉ

A.D.M. AUTOMOBILES LTÉE
1640 AUT. LAVAL (440 EST)
[ENTRE RENÉ LAENNEC ET PAPINEAU]



450.668.6041
www.subarudelaval.ca

MOT DU PRÉSIDENT D'HONNEUR DU GALA DUNAMIS



Gilles Vaillancourt
Maire de Laval

C'est avec grande fierté que j'ai accepté la présidence d'honneur de la 30^e édition du Gala Dunamis de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval.

Ce gala constitue une occasion de rappeler l'importance cruciale de l'entrepreneuriat lavallois. En effet, l'épanouissement et la qualité de vie d'une collectivité demeurent intimement liés à sa richesse collective, laquelle est générée par une économie forte et créative; une économie dynamique qui permet d'affirmer sa présence sur tous les marchés du monde grâce à la communauté d'affaires, mais aussi grâce à une vision claire et partagée par tous les acteurs du développement économique.

Ce 30^e Gala Dunamis rend un hommage particulier à M. Marcel Alexander, véritable ambassadeur de la culture à Laval, qui a fait de la salle André-Mathieu un des lieux de diffusion majeure de la culture au Québec parce que les artistes contribuent, dans une large mesure, à forger notre identité collective, à refléter nos aspirations, à susciter la réflexion, l'émerveillement et à donner au monde de la beauté et du sens.

J'aimerais féliciter tous les lauréats, finalistes et partenaires pour leur participation à cette 30^e édition du Gala Dunamis ainsi que pour leur engagement indéfectible à la réalisation du succès lavallois.



MOT DE LA MINISTRE



Michelle Courchesne
Ministre responsable de l'Administration gouvernementale
et présidente du Conseil du trésor
Ministre responsable de la région de Laval, des Laurentides et de Lanaudière
Députée de Fabre



C'est avec plaisir que je m'associe encore cette année à la Chambre de commerce et d'industrie de Laval à l'occasion de la trentième édition du prestigieux Gala Dunamis qui vise à souligner la persévérance et la détermination des femmes et des hommes de la communauté des affaires de la région de Laval.

Avant-gardiste et audacieuse, notre communauté d'affaires s'illustre année après année par sa grande capacité à relever les défis économiques et sociaux qui se présentent, et ce, avec détermination et innovation. Pôle majeur de l'économie, notre région est l'un des principaux centres d'emplois de la grande région métropolitaine, et Laval, troisième ville en importance au Québec, offre un cadre de vie sociale et économique des plus intéressants et des plus prospères.

Avec la tenue de ce gala, les finalistes et les lauréats ont une occasion tout indiquée de se faire connaître encore davantage auprès des entreprises lavalloises et d'optimiser leur visibilité et leur notoriété. De même, la nouvelle collaboration de Tourisme Laval à l'évènement assurera la reconnaissance des entreprises du milieu touristique dans trois catégories.

Enfin, je tiens à féliciter chaleureusement tous les finalistes de même que les lauréates et les lauréats. Votre dévouement et vos efforts méritent amplement d'être récompensés, et ils font de vous des modèles, une source d'inspiration pour notre relève.

Bravo à tous!

MÉRITAS HOMMAGE 2011

Ce prix est présenté en collaboration avec



Marcel Alexander
Directeur général
Corporation de la salle André-Mathieu

Reconnu comme un grand entrepreneur de l'industrie culturelle à Laval et ailleurs au Québec, M. Alexander est un homme de vision qui a permis à Laval de devenir une référence dans le domaine des arts de la scène au Québec. Sous sa direction, la Corporation de la salle André-Mathieu a reçu de prestigieux prix, notamment ceux décernés par l'ADISQ: *Diffuseur de spectacle de l'année* en 2010 et *Salle de spectacles de l'année* en 2003.

Monsieur Alexander a plusieurs réalisations à son actif, dont la rénovation de la Salle André-Mathieu, un projet de 6,8 millions de dollars. Aujourd'hui, la Corporation est une PME qui présente annuellement plus de 200 représentations et accueille plus de 200 000 spectateurs. Ces manifestations culturelles ont d'importantes retombées économiques à Laval; elles contribuent à faire de cette ville un lieu où non seulement il fait bon vivre, mais aussi de s'y divertir.

Marcel Alexander est tout particulièrement fier d'avoir contribué à la mise sur pied du concept *Scène 1425*, dont l'objectif est de rejoindre les jeunes lavallois de 14 à 25 ans afin de les inciter à fréquenter les scènes de leur ville. Ce concept a reçu le *Prix Initiative* au Gala de la Bourse Rideau en 2009 et commence à s'exporter. D'ici peu, 15 autres salles accueilleront des spectacles proposés par la *Scène 1425*.

La Chambre est fière d'avoir dirigé les projecteurs sur cet homme qui préfère demeurer dans la « pénombre » des coulisses, car pour lui le succès de la SAM est le fruit du travail de toute son équipe.

Félicitations!

MOT DU MINISTRE DÉLÉGUÉ AUX FINANCES



Alain Paquet
Ministre délégué aux Finances
Député de Laval-des-Rapides

À titre de député de Laval-des-Rapides et de ministre délégué aux Finances, je suis fier de m'associer à la Chambre de commerce et d'industrie de Laval pour souligner l'excellence et le dynamisme du milieu économique lavallois.

Par leur apport à l'essor de Laval, les finalistes et les lauréats Dunamis démontrent l'existence et la force du gène entrepreneurial nécessaire à la création de richesses humaine et financière.

Merci et bravo à tous les partenaires et aux gens d'affaires qui font du 30^e Gala Dunamis une réussite!



ESPACES
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
BUREAU

514 337-8151
COMINAR.COM

PROJET CLÉS EN MAIN • SERVICE 24 H / 7 JOURS

LA CHAMBRE EST TRÈS FIÈRE DE VOUS PRÉSENTER LES LAURÉATS DUNAMIS 2011!

CADRE, ENTREPRENEUR OU PROFESSIONNEL DE MOINS DE 35 ANS



Pierre-Étienne Simard

Vice-président, affaires stratégiques et juridiques
Bio-K Plus International

Membre du Barreau du Québec, M. Simard est un visionnaire, un homme engagé et un grand mobilisateur. Doté d'un jugement exceptionnel, il pilote avec créativité les alliances stratégiques de Bio-K Plus International, gère avec rigueur le portefeuille de propriété intellectuelle et assure la conformité réglementaire de l'entreprise en Amérique du Nord et en Europe, tout en s'impliquant socialement avec passion. Pierre-Étienne Simard a tout ce qu'il faut pour devenir un grand *leader*!

DÉVELOPPEMENT DURABLE/ÉCOCITOYENNETÉ



TERIS Services d'approvisionnement

Stéphane Corbeil
Président

Les activités de TERIS comportent deux volets, soit la fourniture de services de soutien et la fourniture d'équipements et de produits. Cette offre combinée permet à TERIS d'être un précurseur dans son domaine. Soucieuse de l'environnement, l'entreprise a lancé le programme *Solution Enviro pots*, qui vise le recyclage des pots de plastique auprès des producteurs et des centres jardiniers. Cette initiative, unique à TERIS, aura permis le recyclage de plus de 300 000 kg de plastique à la fin de 2011.

DISTRIBUTEUR/GROSSISTE



JOANEL

Johanne Boivin
Présidente – Designer

Passion et détermination, voilà ce qui représente bien cette entreprise spécialisée dans la création et la distribution de sacs à main et d'accessoires. JOANEL réalise deux collections par année représentant plus de 300 créations distribuées en Amérique et en Europe, dont les matières proviennent de trois continents. Nul doute que l'efficacité et la rigueur dans les processus d'affaires sont au rendez-vous.

ENTREPRISE D'ÉCONOMIE SOCIALE



Théâtre Bluff (Bluff productions)

Mario Borges
Directeur général

Cette compagnie de création contemporaine privilégie la prise de parole d'auteurs sur les grands enjeux actuels qui rejoint le public adolescent et jeune adulte. Par ses créations, Bluff favorise la persévérance scolaire et grâce à un plan de développement solide, l'entreprise a réussi à générer des revenus avec plusieurs types de projets, tout en favorisant l'intégration des artistes émergents.

ENTREPRISE DE SERVICE

- Jusqu'à 15 employés



Perry Pièces d'Auto Laval

Perry Wener
Président

Cette entreprise de service dans le domaine de pièces de remplacement pour les voitures domestiques et importées propose également à ses clients la vente de pièces et d'équipement de sécurité pour la course automobile. C'est la diversification des lignes de produits et l'amélioration de son système de gestion qui a permis à Perry Pièces d'Auto Laval de se distinguer.

ENTREPRISE DE SERVICE

- 16 employés et plus



Physio Extra

Claude-Marie Boudreau
Directrice clinique

Ce regroupement comprend huit cliniques dans le domaine de la réadaptation physique. Cette entreprise se différencie de la concurrence par des services en lien direct avec des besoins spécifiques. Grâce à l'excellence de son service à la clientèle et à la gestion de ses ressources humaines, Physio Extra connaît une excellente croissance. L'entreprise est réputée pour son dynamisme et son côté avant-gardiste.

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE



CLIC International

Assaad Abdelnour
Président - Fondateur

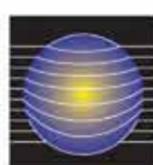
Un des chefs de file québécois de la commercialisation de produits alimentaires à saveur internationale, CLIC a favorisé la culture des légumineuses au pays considéré maintenant comme l'un des meilleurs producteurs et exportateurs au monde. Grâce à la mise en place de processus de gestion sophistiqués, notamment pour l'approvisionnement et la gestion, CLIC s'assure d'offrir à ses clients des produits d'une grande qualité.

Direction générale : Chantal Provost
Coordination : Suzanne Ménard
Révision des textes : Suzanne Ménard, réviseuse linguistique
Direction des ventes et publicité : Stéphane Houle
Conception et infographie : Intégrale –
stratégie, créativité et développement
Impression : Imprimerie Gibraltar
Chambre de commerce et d'industrie de Laval
www.ccilaval.qc.ca

DÉPÔT LÉGAL :
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1196-7722



Félicitations aux gagnants du concours Dunamis!



**LAVAL
TECHNOPOLE**
DES EXPERTS AU SERVICE DES ENTREPRISES DE LAVAL

LES LAURÉATS 2011

GESTION DU CAPITAL HUMAIN/PRIX LAURIAN-BARRÉ



Physio Extra

Claude-Marie Boudreau
Directrice clinique

Cette entreprise participe activement au mieux-être de sa collectivité en offrant des services et des conseils qui optimisent la santé globale. Cette philosophie se transpose également dans l'entreprise qui oriente toutes ses actions autour du travail d'équipe où chaque employé est respecté et écouté. Pour Physio Extra, le mieux-être des clients passe par le mieux-être des employés. C'est une culture organisationnelle exceptionnelle qui met à l'avant-plan les employés.

INNOVATION



Prisme Technologies

François Mitchell
Président

L'entreprise, orientée vers des solutions technologiques *Web-to-print*, s'est distinguée en créant *PrintSYS*, un logiciel d'automatisation des processus d'affaires reliés au domaine des produits imprimés pour le marché commercial. *PrintSYS Store* s'adresse, quant à lui, au marché grand public. Les alliances stratégiques de Prisme Technologies avec des firmes réputées lui permettent d'étendre son marché à travers le monde.

NOUVELLE ENTREPRISE



Embrionix Design

Renaud Lavoie
Président

Cette firme de haute technologie offre aux manufacturiers d'équipements professionnels, à l'intérieur des studios de télévision, un soutien technologique pour tous les différents médias, dont la fibre optique, les câbles coaxiaux, et ce, sans aucune modification. La technologie Embrionix est unique et flexible qui élimine les problèmes d'opération à haut niveau de rendement. Grâce à son innovation, Embrionix a su s'imposer dans un marché hautement concurrentiel.

PRIX TOURISME

• Promotion touristique



Ciel Aventure Québec (SkyVenture Montréal)

Alain Guérin
Directeur général

Créativité sans limites et modernisme! Voilà ce qui a permis à l'équipe de créer une campagne promotionnelle totalement innovatrice et remplie de succès. S'appuyant sur l'intégration de la force du Web, des réseaux sociaux et des médias traditionnels, SkyVenture a gagné son pari en devenant une destination touristique pour Laval et un point de référence géographique pour le Centropolis.

PRIX TOURISME

• Développement touristique



Corporation du Mondial Choral

Geneviève Dutil
Directrice des communications

En développant un nouveau lieu de diffusion extérieure, l'espace Montmorency, le Mondial Choral a doublé le nombre de visiteurs. La proximité des salles de diffusion, la vocation omniprésente du pôle éducatif du secteur et l'accessibilité des transports en commun ont favorisé l'essor de l'évènement. Ces nouvelles installations représentent le plus grand plateau de scène au Canada et devient ainsi une destination culturelle par excellence pour Laval.

PROJET D'INVESTISSEMENT



Lefebvre & Benoit

Caroline Lefebvre
Vice-présidente

Cette entreprise familiale se spécialise dans la distribution de matériaux de construction. Les investissements réalisés lui ont permis de prendre de l'expansion, de favoriser la création d'emplois, d'améliorer l'efficacité des exploitations, d'obtenir de nouvelles lignes de produits, tout en améliorant leur gestion en les centralisant à un seul endroit. Ces importants investissements ont des retombées économiques majeures à Laval.

RELÈVE ENTREPRENEURIALE OU FAMILIALE



Entreprises Yves D'Astous

Yves D'Astous
Président

Cette entreprise familiale de deuxième génération offre des services d'électricité, d'ébénisterie et de menuiserie dans les secteurs commercial et industriel. C'est une entreprise familiale en pleine croissance qui a réfléchi et préparé sa relève sur une longue période. Les Entreprises Yves D'Astous ont respecté avec rigueur et détermination toutes les étapes inhérentes à un projet de transfert dans un contexte familial.

PRIX HORS CONCOURS « CHOIX DES MEMBRES »

Parmi les sociétés nommées « Entreprise du mois », c'est Carrefour Laval qui a obtenu le plus grand nombre de votes de la part des membres. Félicitations!

C'est en novembre 2009, après 14 mois de travaux, que le Carrefour Laval a levé le voile sur des espaces fraîchement rénovés et sur son *Quartier gourmet*, un tout nouveau concept de restauration où la qualité du service, le décor, la variété et la présentation des mets répondent au goût des consommateurs d'aujourd'hui. Cette excellente performance démontre la collaboration exceptionnelle entre le Carrefour Laval et tous les restaurateurs du *Quartier gourmet* qui ont révolutionné leurs pratiques pour mieux protéger l'environnement.

5



Prix tourisme
FÉLICITATIONS POUR VOTRE RÉUSSITE!

La 30^e édition de Dunamis est présentée en collaboration avec **TOURISME LAVAL**

Andrée Courteau
Présidente-directrice générale
Tourisme Laval
Coprésidente
Concours Dunamis

Prix développement
Corporation du Mondial Choral

Prix promotion
Ciel Aventure - SkyVenture



CADRE, ENTREPRENEUR OU PROFESSIONNEL DE MOINS DE 35 ANS



Pierre-Étienne Simard (Bio-K Plus International); Pierre-Luc Girard (Jarry Bazinet Avocats & conseillers d'affaires); Christopher Skeete (Cas Médic); Éric Désabrais (Optika); Frank Devito (Groupe Premier Médical).

Commanditée par :

DESSAU

Fondée à Laval en 1957, Dessau est l'une des plus importantes sociétés d'ingénierie-construction au pays œuvrant tant sur le plan national qu'international. C'est la deuxième firme d'ingénierie-construction au Québec et offre un guichet unique de services professionnels touchant la planification, l'ingénierie, la construction et l'exploitation des infrastructures.



Notre mission est d'offrir une expérience confortable aux petites et moyennes entreprises. Nous y parvenons en élaborant une stratégie qui répond à vos besoins et à ceux de votre entreprise et en offrant des solutions de rechange. Intégrité, honnêteté et professionnalisme sont nos valeurs.

DÉVELOPPEMENT DURABLE/ÉCOCITOYENNETÉ



Raed Béchara (Industrie de Palettes Standard/IPS); Johanne Boivin (JOANEL); Stéphane Corbeil (TERIS Services d'approvisionnement); Chantale Maurice (Jeunes au travail).

Commanditée par :



La Conférence régionale des élus de Laval est l'interlocuteur privilégié du gouvernement en matière de développement régional. Elle a pour mandat principal de favoriser la concertation des partenaires de la région, d'établir un plan quinquennal de développement et de donner des avis au ministre sur le développement de sa région.

DISTRIBUTEUR/GROSSISTE



Johanne Boivin (JOANEL); Luc Sauvageau (Groupe Tomapure); Lyne Boisselle (Solutions Zoom).

Commanditée par :



Depuis plus de 60 ans, RCGT est un chef de file dans plusieurs domaines, dont la certification, la fiscalité et les services de conseil aux entreprises. Nous sommes fiers de nous associer au Gala Dunamis afin de célébrer l'excellence des entreprises d'ici.



La Banque Royale du Canada est la plus grande institution financière au pays et figure parmi les plus grandes banques à l'échelle mondiale. Près de 80 000 employés y servent plus de 18 millions de clients dans 56 pays.

ENTREPRISE D'ÉCONOMIE SOCIALE



Annie Morissette (Atelier de tri des matières plastiques recyclables du Québec); Mario Borges (Théâtre Bluff - Bluff productions); Véronique Bastien (Coopérative de soutien à domicile de Laval); Marie Bouchart d'Orval (Partage Humanitaire). Absente de la photo : Sylvie Lessard (La Rencontre Théâtre Ados/RTA).

Commanditée par :



Le Centre local de développement (CLD) de Laval a pour mandat de favoriser le développement économique et l'entrepreneuriat sur son territoire, en tenant compte des orientations de développement stratégiques de la région de Laval.



La Conférence régionale des élus de Laval est l'interlocuteur privilégié du gouvernement en matière de développement régional. Elle a pour mandat principal de favoriser la concertation des partenaires de la région, d'établir un plan quinquennal de développement et de donner des avis au ministre sur le développement de sa région.

ENTREPRISE DE SERVICE

- Jusqu'à 15 employés



Marie-Josée Rioux (Centre Yoga Santé Laval); Brigitte Pelletier (Intégrale – stratégie, créativité & développement); Perry Wener (Perry Pièces d'Auto Laval); Julie Faucher (Studio Équilibra).

- 16 employés et plus



Luc Pineault (ID-3 Technologies); François Plourde (CIMA+ Partenaire de génie); Claude-Marie Boudreau (Physio Extra); Minh Tran (Progesys); Kristen Ott (Chomedey Toyota Scion Laval).

Commanditée par :



Chef de file dans le domaine de l'information virtuelle pour les PME, Bell est la plus grande entreprise de communication du Canada offrant aux consommateurs des solutions à tous leurs besoins. Bell offre également des services intégrés de technologies de l'information et des communications (TIC).



Centre Laval, collé à votre réalité. Centre Laval propose aux Lavallois 150 boutiques et grands magasins dans un environnement agréable, soit autant d'occasions de combler leurs attentes.

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE



Julie St-Jacques (Franchise BCN/Bijoux Caroline Néron); Olivier Ménard (Mécano Médic); Marc Gilbert (Portes de garage Piéton GL); Assaad Abdelnour (CLIC International).

Commanditée par :



Les services MAXAFFAIRES de la Banque Laurentienne c'est plus qu'une gamme complète de services financiers pour les PME. C'est aussi des experts, avec une promesse fort simple : plus ils en feront, plus vous aurez les moyens d'en faire davantage.



Samson Bélair/Deloitte & Touche est le plus important cabinet de services professionnels du Québec offrant des services en certification, fiscalité, consultation et conseils financiers. Nous concevons des solutions d'affaires pour les entreprises d'ici.

LES FINALISTES 2011

GESTION DU CAPITAL HUMAIN

Prix Laurian-Barré



Claude-Marie Boudreau (Physio Extra); Hélène Veilleux (Ivanhoé Cambridge/Centropolis).

Commanditée par :



L'équipe des services aux entreprises d'Emploi-Québec Laval soutient les entreprises dans le domaine de la gestion des ressources humaines et le développement des compétences de la main-d'œuvre. Son champ d'intervention permet d'agir avec efficacité sur les facteurs qui influencent la contribution du personnel à la performance de l'entreprise.



L'Université de Montréal forme avec ses écoles affiliées, HEC Montréal et l'École Polytechnique, le premier pôle d'enseignement et de recherche du Québec. Fière d'être à Laval, l'UdeM aura bientôt un tout nouveau campus au coeur du vaste complexe de la Cité du Savoir.

INNOVATION



Marie-Josée Forget (Metaltech-Omega); Stéphane Corbeil (TERIS Services d'approvisionnement); François Mitchell (Prisme Technologies); Éric Dudemaine (Embrionix Design); Steve Gilbert (Portes de garage Piéton GL).

Commanditée par :



Sanofi-aventis Canada est la filiale canadienne du Groupe sanofi-aventis, un des leaders mondiaux de l'industrie pharmaceutique. Notre siège social situé à Laval abrite aussi un laboratoire de production qui fabrique des médicaments destinés aux patients du Canada, des États-Unis et d'autres pays.

NOUVELLE ENTREPRISE



Marie-Josée Rioux (Centre Yoga Santé Laval); Éric Bellemare (Les Canalisations Karic); Martin Garon (Biomomentum); Renaud Lavoie (Embrionix Design); Éric Périgny (Réno-Assistance).

Commanditée par :



BDC est la banque de développement du Canada. À partir de plus de 100 centres d'affaires à l'échelle du pays, BDC encourage l'entrepreneuriat en fournissant aux entrepreneurs des services de financement, de capital de risque et de consultation sur mesure.



Le Centre local de développement (CLD) de Laval a pour mandat de favoriser le développement économique et l'entrepreneuriat sur son territoire, en tenant compte des orientations de développement stratégiques de la région de Laval.

Participation spéciale

Prix jumelé à des services comptables pour une valeur de 5000\$ offerts par le Regroupement des comptables agréés Laval Laurentides Lanaudière



PRIX TOURISME



Geneviève Dutil (Corporation du Mondial Choral); Alain Guérin (Ciel Aventure Québec/SkyVenture Montréal); Denise Filiatrault (Éco-Nature/Parc de la Rivière-des-Mille-Îles).

Présentée par :



Tourisme Laval assure le *leadership* au plan de l'accueil et de la promotion des attraits, contribue au développement de Laval comme destination touristique et joue le rôle d'agent rassembleur auprès des membres et des partenaires, dans une perspective de développement durable.



PROJET D'INVESTISSEMENT



Kristen Ott (Chomedey Toyota Scion Laval); Brigitte Pelletier (Intégrale – stratégie, créativité & développement); Assaad Abdelnour (CLIC International); Caroline Lefebvre (Lefebvre & Benoît); Raed Béchara (Industrie de Palettes Standard/IPS).

Commanditée par :



Les 50 spécialistes du Centre financier aux entreprises Desjardins Laval mettent leur expertise au service des entrepreneurs lavallois pour élaborer des stratégies novatrices répondant aux besoins spécifiques des gens d'affaires. Près de 2000 entreprises leur font déjà confiance.



Investissement Québec a pour mission de contribuer à la prospérité du Québec en stimulant et en soutenant le développement des entreprises de toute taille et de toutes les régions par des solutions financières adaptées et des investissements, en complémentarité avec ceux de ses partenaires.

RELÈVE ENTREPRENEURIALE OU FAMILIALE



Yves D'Astous (Entreprises Yves D'Astous); Pascal Voyer (Construction Voyer); Perry Wener (Perry Pièces d'Auto Laval).

Commanditée par :



La PME est le moteur de l'économie québécoise. C'est pourquoi Banque Nationale Groupe financier y accorde autant d'importance. Plus que des spécialistes en financement, les conseillers de l'institution sont des partenaires qui connaissent aussi bien les marchés que les clients eux-mêmes.

HEC MONTRÉAL

Institution de calibre international fondée en 1907, HEC Montréal fait toujours montre de *leadership* en enseignement, en recherche et en formation des cadres et des dirigeants. HEC Montréal est très fière de s'associer à la Chambre de commerce et d'industrie de Laval pour le Concours Dunamis.

PRIX HORS CONCOURS « CHOIX DES MEMBRES »

Les sociétés nommées « Entreprise du mois »

Avril 2010 – UTOPIA IMAGE

Mai 2010 – RÉGULVAR

Septembre 2010 – GURU CYCLES

Octobre 2010 – IRIS, LE GROUPE VISUEL

Novembre 2010 – PROCESSIA SOLUTIONS

Décembre 2010 – LES PLASTIQUES BALCAN

Janvier 2011 – GROUPE ESSENTIA

Février 2011 – CARREFOUR LAVAL

Commanditée par :



Témoignage privilégié de la vie lavalloise depuis 66 ans, le Courrier Laval dépeint fidèlement le portrait culturel, économique et social de notre région effervescente. La réalité lavalloise retentit à travers le Courrier Laval et ses Éditions de Quartier.



Poupard Bérard Lussier, CA a pour mission d'aider au développement et à la croissance des petites et moyennes entreprises en offrant divers services en certification, en fiscalité, en gestion-conseil et en assistance aux réclamations de crédits d'impôt à la R&D.

Trente années de valorisation des talents lavallois!
Le CLD de Laval salue le concours Dunamis
de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval.

Le Centre local de développement (CLD) de Laval est un acteur de premier plan en termes d'accompagnement et de soutien stratégique, technique et financier pour les entrepreneurs de la région.

www.cldlaval.com



Salle André-Mathieu

C'est avec beaucoup de fierté que l'équipe souligne cet hommage à l'occasion de la 30^e édition du Gala Dunamis

Félicitations à **Marcel Alexander !**



Marcel Alexander est reconnu comme un grand entrepreneur de l'industrie culturelle à Laval et au Québec. Cet homme de vision a permis à la Corporation de la salle André-Mathieu de se positionner comme un diffuseur majeur à l'échelon provincial. Sous sa gouverne, l'organisation est devenue une PME au coeur de la vie culturelle lavalloise qui investit dans le divertissement en arts de la scène. La Corporation présente maintenant plus de 200 représentations à plus de 200 000 spectateurs annuellement, et ce, sur plus de 3 scènes!

Corporation de la salle André-Mathieu | 475, boulevard de l'Avenir | Laval (Québec) H7N 5H9

www.salleandremathieu.com

www.scene1425.com

www.cineclubdelaval.com



L'EXPÉRIENCE TABLE 51

La vaste gamme de délices que nous proposons sont choisis spécifiquement pour éveiller les papilles, même celles les plus fines. Une ambiance chaleureuse et chic vous attend dès que vous entrez !

VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE TABLE 51...



LE MENU

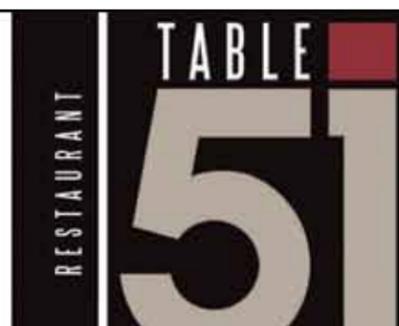
Notre menu est conçu pour vous offrir une variété exceptionnelle de gastronomie inégalée avec un talent distinctif; Que se soit avec nos tacos de homard, nos hamburgers, notre poulaine au boeuf braisé ou un de nos sandwiches inimitables, nous voulons nous assurer que vous serez enchantés !

EXPÉRIMENTER LE 51 EST UN FESTIN POUR LES SENS....



LA TERRASSE

Table 51 est le seul restaurant à offrir une magnifique terrasse urbaine en plein coeur du Carrefour Laval.



CARREFOUR LAVAL
3035, BOUL. LE CARREFOUR, LAVAL,
QUÉBEC H7T 1C8
450-781-8851 WWW.TABLE51.COM